|  |
| --- |
| *When a segment gets repeated, the font is light grey and you do NOT have to translate it.*  *Segments with a dark grey background are locked and edits made in these segments will not be uploaded.* |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| en | fr-fr | 1 | converter2 | Memsource |  | Memsource |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *ID* | *ICU* | *#* | *Source (en)* | *Target (fr-fr)* |  | *Comment*  *(read only)* |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1hvfVpdUWYLhWfZN0\_dc6:0 |  | 1 | Large, continental ice sheets in the Northern Hemisphere have grown and retreated many times in the past. | | De grands inlandsis continentaux dans l’hémisphère Nord se sont développés et ont reculé de nombreuses fois par le passé. |  |  |
| 1hvfVpdUWYLhWfZN0\_dc6:1 |  | 2 | We call times with large ice sheets “glacial periods” (or ice ages) and times without large ice sheets “interglacial periods.” | | Les périodes où l’on retrouve ces larges inlandsis sont appelées les « périodes glaciaires » (ou ères glaciaires) et les périodes sans ces inlandsis s’appellent les « périodes interglaciaires ». |  |  |
| 1hvfVpdUWYLhWfZN0\_dc6:2 |  | 3 | The most recent glacial period occurred between about 120,000 and 11,500 years ago. | | La période glaciaire la plus récente s’est déroulée entre 120 000 et 11 500 av. J-C. |  |  |
| 1hvfVpdUWYLhWfZN0\_dc6:3 |  | 4 | Since then, Earth has been in an interglacial period called the Holocene. | | Depuis, la Terre se trouve dans une période interglaciaire appelée Holocène. |  |  |
| 1hvfVpdUWYLhWfZN0\_dc6:4 |  | 5 | Glacial periods are colder, dustier, and generally drier than interglacial periods. | | Les périodes glaciaires sont plus froides, plus poussiéreuses et souvent plus sèches que les périodes interglaciaires. |  |  |
| 1hvfVpdUWYLhWfZN0\_dc6:5 |  | 6 | These glacial–interglacial cycles are apparent in many marine and terrestrial paleoclimate records from around the world. | | Ces cycles glaciaires-interglaciaires apparaissent dans de nombreuses archives de paléoclimats terrestres et marins du monde entier. |  |  |
| 1hvfVpdUWYLhWfZN0\_dc6:6 |  | 7 | **What causes glacial–interglacial cycles?** | | **Qu’est-ce qui est à l’origine des cycles glaciaires-interglaciaires ?** |  |  |
| 1hvfVpdUWYLhWfZN0\_dc6:7 |  | 8 | Variations in Earth’s orbit through time have changed the amount of solar radiation Earth receives in each season. | | Les variations de l’orbite terrestre au fil du temps ont modifié la quantité d’irradiation solaire que la Terre reçoit chaque saison. |  |  |
| 1hvfVpdUWYLhWfZN0\_dc6:8 |  | 9 | Interglacial periods tend to happen during times of more intense summer solar radiation in the Northern Hemisphere. | | Les périodes interglaciaires se passent généralement au cours des périodes d’irradiation solaire plus intense l’été dans l’hémisphère Nord. |  |  |
| 1hvfVpdUWYLhWfZN0\_dc6:9 |  | 10 | These glacial–interglacial cycles have waxed and waned throughout the Quaternary Period (the past 2.6 million years). | | Ces cycles glaciaires-interglaciaires ont fluctué au cours du Quaternaire (les dernières 2,6 millions d’années). |  |  |
| 1hvfVpdUWYLhWfZN0\_dc6:10 |  | 11 | Since the middle Quaternary, glacial–interglacial cycles have had a frequency of about 100,000 years (Lisiecki and Raymo 2005). | | Depuis le milieu du Quaternaire, les cycles glaciaires-interglaciaires ont une fréquence d’environ 100 000 ans (Lisiecki et Raymo, 2005). |  |  |
| 1hvfVpdUWYLhWfZN0\_dc6:11 |  | 12 | In the solar radiation time series, cycles of this length (known as “eccentricity”) are present but are weaker than cycles lasting about 23,000 years (which are called “precession of the equinoxes”). | | En période d’irradiation solaire, les cycles de cette durée (connus sous le nom d’« excentricité ») sont présents mais sont plus faibles que des cycles qui durent environ 23 000 ans (nommés « précession des équinoxes »). |  |  |
| 1hvfVpdUWYLhWfZN0\_dc6:12 |  | 13 | *Comparison between summer ice coverage from 18,000 years BP (see, for example, Peltier 1994) and modern day observations.* | | *Comparaison entre la couche de glace en été il y a 18 000 ans (voir, par exemple, Peltier, 1994) et les observations actuelles.* |  |  |
| 1hvfVpdUWYLhWfZN0\_dc6:13 |  | 14 | *Note that when more water is locked up in ice, more land is exposed due to lower sea levels.* | | *Il faut savoir que, plus il y a d’eau enfermée dans la glace, plus la terre est exposée à cause du niveau de la mer plus bas.* |  |  |
| 1hvfVpdUWYLhWfZN0\_dc6:14 |  | 15 | Source: {1>https://www.ncei.noaa.gov/sites/default/files/2021-11/1%20Glacial-Interglacial%20Cycles-Final-OCT%202021.pdf<1} | | Source : {1>https://www.ncei.noaa.gov/sites/default/files/2021-11/1%20Glacial-Interglacial%20Cycles-Final-OCT%202021.pdf<1} |  |  |
| 1hvfVpdUWYLhWfZN0\_dc6:15 |  | 16 | Wordcount: | | Mots : |  |  |
| 1hvfVpdUWYLhWfZN0\_dc6:16 |  | 17 | 234 | | 234 | 100 |  |